

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова»

УТВЕРЖДАЮ
Ректор НГЛУ
_____ Ж.В. Никонова
« ____ » _____ 2020

П Р О Г Р А М М А

государственной итоговой аттестации выпускников

Направление подготовки: 44.04.01 – Педагогическое образование

Направленность (профиль): Иностранный язык

Квалификация (степень): магистр

Формы обучения

Очно-заочная, заочная

Нижний Новгород
2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения.....	3
1.1. Нормативные документы, регламентирующие проведение государственной итоговой аттестации (далее – ГИА).....	3
1.2. Цель и задачи ГИА.....	3
1.3. Структура ГИА.....	4
2. Содержание государственного экзамена и порядок его проведения.....	4
2.1. Перечень компетенций и критерии их оценивания.....	4
2.2. Дисциплины (модули), входящие в предметную область государственного экзамена.....	6
2.3. Порядок проведения государственного экзамена.....	6
3. Фонд оценочных средств для проведения государственного экзамена.....	7
3.1. Типовые контрольно-измерительные материалы (тексты, тесты, вопросы), используемые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	7
3.2. Вопросы-задания, используемые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	8
3.3. Шкала оценивания.....	9
4. Содержание выпускной квалификационной работы (далее – ВКР), порядок ее подготовки и защиты.....	13
4.1. Требования, предъявляемые к ВКР.....	13
4.2. Условия и сроки выполнения ВКР.....	15
4.3. Порядок назначения научного руководителя ВКР.....	16
4.4. Порядок защиты ВКР.....	16
4.5. Оценка ВКР.....	17
5. Перечень литературы для подготовки к ГИА по практике изучаемого языка.....	17
5.1. Основная литература.....	17
5.2. Дополнительная литература.....	18
5.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы.....	18
6. Перечень литературы для подготовки к ГИА по методике преподавания иностранного языка.....	19
6.1. Основная литература.....	19
6.2. Дополнительная литература.....	19
6.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы.....	20
7. Материально-техническая база, необходимая для проведения ГИА.....	21
Приложения.....	22

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 – Педагогическое образование (степень - магистр), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11.2014 № 1505, а также в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации выпускников НГЛУ, утвержденным приказом НГЛУ № 253 ОС/Д от 26.10.2018 г.

Составители программы: проф. М. А. Ариян, доц. Т.В. Сухарева

Программа обсуждена и одобрена на заседаниях кафедр методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии от 06.05.20, протокол № 1;
английского языка 06.05.20, протокол № 1.

Зав. кафедрой методики преподавания иностранных языков,
педагогики и психологии

Е. П. Глумова

Зав. кафедрой английского языка

Т.В.Сухарева

Директор отделения
очно-заочного и заочного обучения

А.С. Банков

Первый проректор

И.Ю. Зиновьева

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Нормативные документы, регламентирующие проведение государственной итоговой аттестации (далее – ГИА)

Настоящая программа государственной итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки 44.04.01 - Педагогическое образование (уровень магистратуры) предназначена для оценивания результатов освоения студентами основной профессиональной образовательной программы. Программа составлена в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»; приказами Министерства образования и науки Российской Федерации утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от **05.04.2017 № 301** «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры», от **29.06.2015 № 636** «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры», от **09.02.2016 № 86** «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636», от **28.04.2016 № 502** «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29.06.2015 № 636»; программа соответствует Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 - Педагогическое образование (уровень магистратуры), утвержденному приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11.2014 № 1505 и разработана в соответствии с Положением о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утверждённым приказом НГЛУ № **253 ОС/Д от 26.10.2018** г.

1.2. Цель и задачи ГИА

Освоение основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 - Педагогическое образование, направленность (профиль): Иностранный язык завершается обязательной государственной итоговой аттестацией (ГИА).

К ГИА допускаются студенты, успешно и в полном объеме завершившие освоение основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) и полностью выполнившие учебный план.

Целью ГИА является определение соответствия уровня теоретических знаний и практических умений выпускника требованиям ФГОС ВО и ОПОП по направлению подготовки 44.04.01 - Педагогическое образование (квалификация (степень) «магистр»).

Кроме того, по результатам государственной итоговой аттестации принимается решение о присвоении квалификации и выдаче выпускнику документа о высшем образовании и квалификации, а также вырабатываются рекомендации, направленные на совершенствование подготовки студентов.

Достижению перечисленных целей служат следующие конкретные задачи, реализуемые в ходе государственной итоговой аттестации:

- оценить уровень сформированности у магистрантов умений решать профессиональные задачи, опираясь на приобретённые в ходе обучения компетенции;
- оценить уровень сформированности умений научно-исследовательской деятельности в области лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в школе и вузе;
- оценить уровень сформированности умений, необходимых для публичной защиты результатов собственной научной деятельности.

1.3. Структура ГИА

Согласно Положению о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования в НГЛУ, структура ГИА для направления подготовки 44.04.01 - Иностранный язык (уровень магистратуры) включает государственный экзамен по английскому языку и методике его преподавания и защиту выпускной квалификационной работы.

По итогам сдачи государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы государственная экзаменационная комиссия принимает решение о присвоении квалификации и выдаче выпускнику документа соответствующего образца.

2. СОДЕРЖАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА И ПОРЯДОК ЕГО ПРОВЕДЕНИЯ

2.1. Перечень компетенций и критерии их оценивания

В ходе государственной итоговой аттестации проверяется степень профессиональной подготовленности выпускников, а именно владение ими следующими общекультурными, общепрофессиональными и профессиональными компетенциями, приобретёнными в результате освоения основной профессиональной образовательной программы и необходимыми для осуществления профессиональной деятельности.

Требования к профессиональной подготовленности выпускника		Вид аттестационного испытания		
		Государственный экзамен по практике английского языка и методике его преподавания		Защита ВКР
		Практика языка	Вопрос/задание по МПИЯ	
способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	ОК-1	+	+	+
готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	ОК-2		+	
способность к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности	ОК-3		+	
способность формировать ресурсно-информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сферах	ОК-4		+	
способность самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, непосредственно не связанные со сферой профессиональной деятельности	ОК-5	+	+	+
готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-1	+	+	
готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач	ОПК-2		+	+
готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными	ОПК-3			+

партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия				
способность осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейшие образовательные маршруты и профессиональную карьеру	ОПК-4		+	+
способность применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам	ПК-1		+	+
способность формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики	ПК-2	+	+	+
способность руководить исследовательской работой обучающихся	ПК-3	+		+
готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность	ПК-4		+	+
способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование	ПК-5		+	
готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач	ПК-6	+		+
способность проектировать образовательное пространство, в том числе в условиях инклюзии	ПК-7			+
готовность к осуществлению педагогического проектирования образовательных программ и индивидуальных образовательных маршрутов	ПК-8		+	+
способность проектировать формы и методы контроля качества образования, различные виды контрольно-измерительных материалов, в том числе с использованием информационных технологий и с учетом отечественного и зарубежного опыта	ПК-9		+	+
готовность проектировать содержание учебных дисциплин, технологии и конкретные методики обучения	ПК-10			+
готовность к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность	ПК-11		+	+
готовность к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области	ПК-12	+	+	
готовность изучать состояние и потенциал управляемой системы и ее макро- и микроокружения	ПК-13			+

путем использования комплекса методов стратегического и оперативного анализа				
готовность исследовать, организовывать и оценивать управленческий процесс с использованием инновационных технологий менеджмента, соответствующих общим и специфическим закономерностям развития управляемой системы	ПК-14		+	+
готовность организовывать командную работу для решения задач развития организаций, осуществляющих образовательную деятельность, реализации экспериментальной работы	ПК-15		+	+
готовность использовать индивидуальные и групповые технологии принятия решений в управлении организацией, осуществляющей образовательную деятельность	ПК-16		+	
способность изучать и формировать культурные потребности и повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения	ПК-17			+
готовность разрабатывать стратегии культурно-просветительской деятельности	ПК-18			+
способность разрабатывать и реализовывать просветительские программы в целях популяризации научных знаний и культурных традиций	ПК-19			+
готовность к использованию современных информационно-коммуникационных технологий и средств массовой информации для решения культурно-просветительских задач	ПК-20			+
способность формировать художественно-культурную среду	ПК-21	+	+	

2.2. Дисциплины (модули), входящие в предметную область государственного экзамена

Государственный экзамен по практике английского языка и методике его преподавания включает устную и письменную части. Устная часть состоит из:

1) реферирования и обсуждения англоязычной научно-популярной или публицистической статьи по образовательной тематике (объемом 650-750 слов);

2) ответ на проблемный вопрос и/или выполнение практико-ориентированного задания в русле дисциплин, соответствующих профильной направленности и видам осваиваемой профессиональной деятельности: Лингводидактика, Теоретические основы методики преподавания иностранных языков, Теория и технологии преподавания иностранного языка в различных типах учебных заведений, Нормативные документы в сфере образования, Межкультурная парадигма в иноязычном образовании.

Время на подготовку обоих аспектов - 120 минут.

Письменная часть представляет собой написание эссе по тематике курса. Объем эссе - 250-300 слов. Время написания - 90 минут.

2.3. Порядок проведения государственного экзамена

1. Государственный экзамен по практике иностранного языка и методике его преподавания является обязательным для всех лиц и не может быть заменен оценкой, полученной по результатам промежуточных экзаменов в ходе освоения ОПОП.

2. Решение об оценке за аспекты государственного экзамена принимается государственной аттестационной комиссией по окончании процедуры экзамена.

3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

3.1. Типовые контрольно-измерительные материалы (тексты, тесты, вопросы), используемые для оценки результатов освоения образовательной программы

Статья для реферирования по образовательной тематике (объемом 650-750 слов).

How to Improve Student-Teacher Interaction in a Language Class (M.Wilcox, 7.2.2012, English Language Teaching (ELT) 1988 Views).

The classroom is a social construct that is designed to facilitate learning. While learning can occur even when the only active participant is the student-as is the case when a person is reading a user manual-the most effective learning scenarios are those that involve the proactive involvement of both instructors and students. The fundamental benefit of a personal student-teacher type of interaction is that the feedback and control mechanism is firmly established and can always be invoked to maintain the learning direction towards pre-set objectives. Moreover, the learning process is essentially affected by peer-group relationships within the classroom environment. That is, the interactions between teachers and students as well as among students constitute the learning network within which lesson concepts are shared, affirmed, and built upon. ESL/EFL teachers who experience minimal, poor, or zero student involvement in their classroom interactions should immediately deploy various measures that encourage student participation and develop strong motivation for learning. Otherwise, the investment put into the classroom interaction by all its stakeholders will just go to waste. In many cases, the time, effort, planning, and money infused by teachers, students, and institutions to establish the learning environment are considerable such that simply proceeding with a flawed student-teacher interaction is almost criminal.

If you are a native-English speaker who have decided to teach ESL or EFL classes, the following tips will help establish an open classroom atmosphere, which will allow you not only to generate strong class participation but will also make it easier to draw in constructive feedback from your students. Based on several research conducted by educators around the world, these practical methods were demonstrated to have improved the level of student involvement in ESL/EFL classes.

1. Develop and demonstrate your own enthusiasm and motivation. There is only one thing that is more contagious than having a strong, positive attitude towards language learning: the lack of it. If your students discern that you are not excited about what you teach, what will make them be interested in it? At the onset, radiate your positive attitude about English learning. Think of why your students need to know what you are teaching them. Speak to students about how learning English can tangibly enrich their lives. Research about anecdotes and news reports that showcase the value of language learning and then enthusiastically share this information with your class.

2. Build positive, nurturing relationships with your students. Never give them a reason to fear you or be intimidated in any way. Natural shyness and the fear of saying something wrong are already obstacles your students are dealing with. Adding an intimidating teacher image into the brew will further discourage your students from opening up, thereby lessening their chances of attaining your lesson objectives. Speak to them using their names and learn their customs, hobbies, and interests. Nothing shatters language barriers better than common interests.

If there are unusually unresponsive students in your class, take time to engage them individually. Use email or other means to encourage them to communicate.

3. Hold students accountable for their learning progress. To get this properly accomplished, you may need to give occasional home works, assignments, quizzes, and exams. Make the process more exciting and enjoyable by integrating games and interesting group activities that require their full involvement.

4. Adopt different activities that are highly relevant to their own socio-cultural contexts. Remember that the more knowledgeable a student is about a subject, the more things they can communicate about it.

5. Encourage collaborative dynamics inside your classroom. Whenever possible, form students into pairs or groups wherein a balance between active and passive learners is maintained. This way, passive students may be encouraged to participate more.

6. Use humor whenever possible. Humorous situations generally reduce the level of inhibition

among people, and feeling light about the seriousness of the lesson can draw more positive feedback.

7. Give your own objective but positive feedback. Promptly correct students when they commit mistakes but never in a way that embarrasses them. Give due credit or praise whenever possible in order to develop confidence and reinforce learning.

8. Practice variety in your teaching approaches. Nothing builds boredom than doing the same thing over and over in the same way. Games, contests, group projects, film viewing, art and music appreciation, and other activities should be used to enrich your class' learning experience.

Due to their very nature, ESL and EFL classes strongly require active student participation. As language proficiency is highly dependent on practice and reinforcement, encouraging students to be more involved in the learning dynamics is critical in meeting all course objectives. The bottom line is for teachers to project a positive but unthreatening image and to design lesson plans that clearly establish the benefits of participation to students.(753)

2. Примерные темы сочинений (объем 250-300слов)

1. Is Humanity Heading for an Ecological Catastrophy?
2. Double standards in Politics: How do they work?
3. Modern revolutions: What are the Causes?
4. Politics is Inconceivable without Mass Media. Do you agree?
5. Hosting the Olympics: Pros and Cons.
6. Globalization: Is it a Force for Good or for Bad?

3.2. Вопросы-задания, используемые для оценки результатов освоения основной профессиональной образовательной программы

1. Составьте глоссарий из 10-12 терминов, необходимых, на ваш взгляд, для обсуждения профессиональных вопросов, связанных с современным пониманием целей, содержания и процесса обучения иностранным языкам. Обоснуйте свой выбор.

2. Дайте характеристику существующим организационным формам процесса обучения иностранным языкам. Какие режимы работы наиболее уместны в каждой из них. Аргументируйте свою точку зрения.

3. Обеспечивают ли современные учебно-методические комплекты формирование всех компонентов коммуникативной компетенции? Какие из них доминируют и в чём это выражается?

4. В чем вы видите специфику занятия по иностранному языку в сравнении с занятиями по иным дисциплинам? Охарактеризуйте пути реализации на занятии по иностранному языку трех ведущих методических принципов.

5. Соотнесите современные педагогические и информационно-коммуникационные технологии обучения устному и письменному иноязычному общению с требованиями ФГОС. Приведите аргументы в пользу их эффективности для реализации указанных требований.

6. Составьте памятки для начинающих преподавателей по проблеме «Планирование процесса обучения иностранному языку». Отрадите в них особенности преподавания ИЯ в школе на базовом уровне, в профильных классах и в вузе. В качестве ориентира используйте соответствующие ФГОС.

7. Составьте развернутый план и презентацию по теме «Контроль в системе обучения иностранным языкам в разных типах учебных заведений». Почему, на ваш взгляд, проблема контроля и самоконтроля приобрела особую значимость в рамках современной образовательной парадигмы?

8. Назовите основные научные подходы, на основе которых реализуется современная иноязычная образовательная парадигма. Определите их актуальность и дайте им характеристику. Проиллюстрируйте примерами реализацию подходов в современных УМК по иностранным языкам для школьных учреждений разного типа.

9. Сделайте обзор современных педагогических технологий обучения иностранным языкам. Какие характеристики способствуют эффективности их использования в учебном процессе по иностранным языкам?

10. Опишите иерархию дидактических и методических принципов обучения иностранным языкам. Каким образом они реализуются в современных учебно-методических комплексах и в практике преподавания иностранных языков?

11. Дайте характеристику иноязычной коммуникативной компетенции. Что входит в общеевропейское понимание иноязычной коммуникативной компетенции? В каких документах отражено понимание целей обучения иностранным языкам в современной российской школе. Как определяется комплекс целей обучения иностранным языкам в соответствии с современными нормативными документами.

12. Что включает в себя понятие «содержание обучения иностранному языку» и является ли его компонентный состав неизменным? Охарактеризуйте предметную и процессуальную стороны содержания обучения.

13. В соответствии с какими принципами осуществляется отбор содержания обучения иностранному языку? Дайте характеристику общеучебных и предметных умений как компонентов содержания обучения иностранным языкам.

14. Раскройте проблему формирования поликультурной языковой личности. Определите особенности ее формирования в школе и вузе. Как данная лингводидактическая категория соотносится с требованиями ФГОС среднего и высшего образования?

15. Соотнесите понятия «иноязычная коммуникативная компетенция» и «межкультурная компетенция» и рассмотрите их как стратегическую цель обучения иностранным языкам. Определите основные закономерности формирования указанных компетенций и критерии их сформированности у обучающихся разных категорий.

16. Объясните необходимость приближения учебного общения на иностранном языке к процессу реальной межкультурной коммуникации. Что будет этому способствовать? Проиллюстрируйте примерами обучения разным сторонам речи и видам речевой деятельности.

17. Дайте краткую характеристику основных нормативных документов, регламентирующих образовательный процесс в России. Какие тенденции развития языкового образования в них зафиксированы? Приведите примеры.

18. Каким образом требования новых ФГОС среднего и высшего образования определяют модернизацию процесса обучения иностранным языкам? Проиллюстрируйте примерами.

19. Соотнесите реальную практику преподавания иностранных языков в разных типах учебных заведений с современными требованиями государства и общества к уровню подготовки граждан по иностранным языкам.

20. Каковы современные требования к научно-методическому и учебно-методическому обеспечению учебного процесса по иностранному языку. Покажите на примерах, как эти требования реализуются в современных УМК по иностранному языку.

3.3. Шкала оценивания

Результаты обоих аспектов государственного экзамена по практике английского языка и методике его преподавания определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляются в день аттестационного испытания.

Выполнение каждого аспекта оценивается отдельно, после чего члены государственной экзаменационной комиссии по этому набору оценок определяют соответствие выпускника требованиям стандарта и уровень его подготовки.

Решение по оценке результатов государственного экзамена принимается простым большинством членов экзаменационной комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии. При равном числе голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса. Решение экзаменационной комиссии оформляется протоколом.

Оценки за два аспекта практической части государственного экзамена суммируются с оценкой за теоретическую и делятся на три, образуя средний балл.

Оценка «отлично» выставляется студенту при наличии среднего балла от 4.6 до 5.0 за оба аспекта экзамена.

Оценка «хорошо» выставляется студенту при наличии среднего балла от 3.7 до 4.5 за оба

аспекта экзамена.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту при наличии среднего балла от 2.8 до 3.6 за оба аспекта экзамена.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту при наличии двух неудовлетворительных оценок из трех аспектов экзамена.

Критерии оценивания реферирования публицистической статьи:

1. Содержание (Content).
2. Диапазон используемого словаря и грамматических структур (Vocabulary and Grammar Range).
3. Лексико-грамматическая правильность/грамотность (Accuracy).
4. Презентационная манера (Presentation Manner).

Содержание

- Отлично: Изложены все важные содержательные аспекты русского текста; все идеи релевантны, в меру детализированы и логически связаны; выражение собственного мнения и отношения к содержанию текста составляет около 40-50% всего высказывания.

- Хорошо: Изложены почти все важные содержательные аспекты русского текста; все идеи релевантны и в основном логически связаны; выражение собственного мнения и отношения к содержанию текста составляет около 30-35% всего высказывания.

- Удовлетворительно: Изложены некоторые важные содержательные аспекты русского текста; идеи в целом релевантны и соответствуют цели высказывания, присутствуют ошибки в логическом построении высказывания; выражение собственного мнения и отношения к содержанию текста составляет около 10-25% всего высказывания.

- Неудовлетворительно: Изложены немногие важные содержательные аспекты оригинального текста; идеи не всегда релевантны, нелогичны; выражение собственного мнения и отношения к содержанию текста составляет не более 10% всего высказывания.

Диапазон используемого словаря и грамматических структур

- Отлично: Широкий спектр и эффективный выбор используемых лексических средств (активного словаря соответственно тематике дисциплины и средств выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания) и грамматических структур.

- Хорошо: Диапазон используемого словаря и грамматических структур достаточен для выполнения задания.

- Удовлетворительно: Ограниченный диапазон словаря и грамматических структур; используемые лексические единицы соответствуют цели высказывания.

- Неудовлетворительно: Выбор и диапазон используемых лексических и грамматических средств не соответствуют цели высказывания и неэффективны.

Лексико-грамматическая правильность/грамотность

- Отлично: Очень высокий уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Есть отдельные неточности (1-2 ошибки), но нет грубых ошибок, мешающих коммуникации.

- Хорошо: Высокий уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие 3-4 ошибок, не затрудняющих коммуникацию.

- Удовлетворительно: Приемлемый уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие 5-7 грубых ошибок, некоторые из которых способны затруднить коммуникацию.

- Неудовлетворительно: Неприемлемый уровень владения грамматическим, лексическим и произносительным аспектами речи. Наличие более 7 грубых ошибок, коммуникация затруднена.

Презентационная манера

Этот критерий включает беглость говорения, ритм, ударение и логическое ударение, произношение, интонацию, связность, громкость.

- Отлично: Аутентичные скорость говорения, ритмико-интонационные характеристики речи, количество пауз и повторов очень незначительно; произношение близко к аутентичному; громкий голос, соблюдение логического ударения, уверенная манера.

- Хорошо: Близкие к аутентичной скорость говорения, ритмико-интонационные характеристики речи, количество ненужных пауз и повторов заметно, но не затрудняет восприятие; произношение близко к аутентичному; громкий голос, логическое ударение в основном соблюдается, уверенная манера. Иногда подбирает слова.

- Удовлетворительно: Частые повторы, паузы, на произношение оказывает влияние 1-й язык, тихий голос, логическое ударение часто не соблюдается. Нередко подбирает слова.

- Неудовлетворительно: Постоянные неестественные паузы и повторы, неуверенная подача, тихий голос.

Критерии оценивания эссе

Суммарная оценка за эссе складывается из оценок за каждый из нижеперечисленных аспектов:

- 1) содержание ответа;
- 2) организация/связность ответа;
- 3) лексико-грамматический диапазон;
- 4) лексико-грамматическая правильность/грамотность.

Оценка «**Отлично**». Все ключевые моменты освещены. Все идеи релевантны, в меру детализированы и достаточно оригинальны. Текст эссе последователен, связан и логично выстроен, правильно разбит на абзацы. Основная мысль выражена в эссе чётко и полностью. Используются подходящие средства когезии внутри абзацев и между ними. Объём текста соответствует требованиям. Широкий спектр и правильный выбор лексических средств и грамматических структур. Слова, фразы и грамматические структуры стилистически соответствуют типу задания (эссе предполагает формальный стиль). В тексте работы отсутствует плагиат.

Очень высокий уровень лексико-грамматической грамотности, в том числе, в области орфографии и пунктуации. В редких случаях возможны ошибки при продуцировании сложных структур.

Количество ошибок не превышает 1 на каждые 100 слов текста (2 несущественных ошибки считаются одной грубой ошибкой).

Оценка «**Хорошо**». Почти все ключевые моменты освещены. В целом, идеи релевантны и в меру детализированы. В целом, текст эссе связан и логично выстроен. Основная мысль выражена чётко и ясно. Хорошее использование средств когезии внутри абзацев и между ними. Объём текста соответствует требованиям. Достаточно широкий спектр и правильный выбор лексических средств и грамматических структур. Слова, фразы и грамматические структуры стилистически соответствуют типу задания (эссе предполагает формальный стиль). В тексте работы отсутствует плагиат.

Достаточно высокий уровень лексико-грамматической грамотности, в том числе, в области орфографии и пунктуации.

Возможны ошибки при продуцировании сложных структур. Количество ошибок не превышает 2 на каждые 100 слов текста.

Оценка «**Удовлетворительно**». Раскрыто достаточное количество ключевых моментов. В основном, идеи релевантны. Однако встречаются отклонения от темы. Текст достаточно связный. В основном, идея студента понятна. Текст правильно поделен на абзацы, однако в нём не всегда есть необходимые средства когезии внутри абзацев и между ними. Объём текста соответствует требованиям. В эссе используется ограниченный диапазон лексических средств и грамматических структур, однако выбранные лексические и грамматические средства позволяют адекватно выполнить задание. В тексте эссе присутствуют повторы слов, фраз и/или грамматических структур. Стилистически некоторые слова, фразы и грамматические структуры не вполне соответствуют типу задания (эссе предполагает формальный стиль). Небольшая часть текста (1-2 отрывка) является плагиатом.

Приемлемый уровень лексико-грамматической грамотности, в том числе, в области орфографии и пунктуации. Допущенные ошибки не искажают смысл высказывания.

Количество ошибок не превышает 3 на каждые 100 слов текста.

Оценка **«Неудовлетворительно»**. Раскрыто недостаточное количество ключевых моментов. Лишь некоторые идеи релевантны и соответствуют заданию. Часто происходит отклонение от темы. Текст несвязный. Сложно понять идею студента. Неадекватное использование средств когезии. Объем текста не соответствует требованиям. Текст эссе содержит очень ограниченный набор лексических единиц и грамматических структур, что не позволяет выполнить задание. В тексте эссе присутствуют повторы слов, фраз и/или грамматических структур. Большинство выбранных языковых средств стилистически не соответствуют типу задания. Значительная часть текста (2-3 отрывка) является плагиатом.

Неадекватно низкий уровень лексико-грамматической грамотности, в том числе, в области орфографии и пунктуации. Допущенные ошибки искажают смысл высказывания.

Количество ошибок - 4 и более на каждые 100 слов текста.

Примечания об организации

1. «Текст эссе последователен, связан и логично выстроен» означает, что
 - текст логично разбит на абзацы, каждый абзац состоит из нескольких логично связанных предложений;
 - эссе правильно структурировано: есть введение, завершающееся тезисным утверждением, основная часть (не менее двух абзацев) и заключение;
 - каждый абзац основной части эссе содержит утверждение (обычно в начале абзаца, иногда в конце), которое аргументированно обосновывается автором.
2. «Объем текста соответствует требованиям» означает, что
 - объем эссе - 250-300 слов;
 - введение составляет 15-20% от общего объема эссе;
 - основная часть - 65-75% от общего объема эссе;
 - заключение - 10-15% от общего объема эссе.

Примечания о типах ошибок

1. Грубой ошибкой считается ошибка в употреблении видо-временных форм глагола, наклонения глагола, форм неправильных глаголов, фразовых глаголов, артиклей, единственного или множественного числа, в согласовании подлежащего и сказуемого, в построении фраз и предложений, в построении отрицания, в использовании прямой и косвенной речи, в выборе слов (при условии, что их сочетаемость изучалась в рамках курса ранее) и т.п.

2. Несущественной ошибкой считается ошибка в орфографии или пунктуации (использование запятой перед придаточным изъяснительным или перед ограничительным придаточным относительным), в стиле, порядке слов, связях между предложениями, выборе слов (при условии, что их сочетаемость не изучалась ранее в рамках курса) и т.п.

Критерии оценивания ответов на проблемные вопросы и качества выполнения практико-ориентированных профессиональных заданий (методический аспект):

Студент получает отметку **«Отлично»**, если:

1. Уверенно владеет предметным содержанием и профессиональной терминологией.
2. Умеет анализировать, сравнивать и делать умозаключения по предложенному учебному материалу.
3. Умеет самостоятельно решать профессионально-педагогические задачи.
4. Обоснованно предлагает использовать современные технологии для формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.
5. Знает критерии сформированности речевых навыков и умений, обоснованно их применяет на практике.
6. Способен сформулировать и аргументировать собственную точку зрения по указанному вопросу.

Ответ оценивается отметкой **«Хорошо»**, если студент:

1. Владеет предметным содержанием, но профессиональной терминологией пользуется неуверенно.

2. Опираясь на наводящие вопросы, умеет анализировать и делать умозаключения по предложенному языковому и речевому материалу.

3. Испытывает отдельные трудности в ходе решения профессионально-педагогических задач.

4. Не всегда уместно и эффективно использует современные технологии для формирования коммуникативной и межкультурной компетенций.

5. Не уверенно применяет на практике критерии сформированности речевых навыков и умений, иногда допускает ошибки.

6. Затрудняется в отстаивании и научной аргументации собственной точки зрения.

Отметка «**Удовлетворительно**» ставится, если студент:

1. Демонстрирует неполное владение предметным содержанием.

2. Умеет анализировать предложенный языковой и речевой материал, но нередко приходит к неправильным умозаключениям и некорректным методическим выводам.

3. Испытывает большие затруднения в ходе решения профессионально-педагогических задач.

4. Проблема формирования коммуникативной и межкультурной компетенций решается с помощью преподавателя или более подготовленных студентов.

5. Не в полной мере владеет критериями сформированности речевых навыков и умений, часто допускает ошибки в их применении.

6. Способен сформулировать собственную точку зрения лишь по отдельным вопросам.

Студент получает отметку «**Неудовлетворительно**», если:

1. Неуверенно владеет предметным содержанием и профессиональной терминологией по дисциплине.

2. Не умеет анализировать, сравнивать и делать умозаключения по предложенному учебному материалу.

3. Не умеет решать профессионально-педагогические задачи.

4. Не умеет выстраивать цепь действий, направленных на формирование коммуникативной и межкультурной компетенций.

5. Не знает критерии сформированности речевых навыков и умений, не умеет обоснованно их применять на практике.

6. Не умеет формулировать и аргументировать собственную точку зрения при обсуждении указанного вопроса.

4. СОДЕРЖАНИЕ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ (ДАЛЕЕ - ВКР), ПОРЯДОК ЕЕ ПОДГОТОВКИ И ЗАЩИТЫ

4.1. Требования, предъявляемые к ВКР

1. Защита выпускной квалификационной работы (ВКР) является обязательным итоговым аттестационным испытанием, включенным в программу итоговой аттестации. Защита ВКР обязательна для получения диплома.

2. Студенту предоставляется право выбора темы ВКР, в порядке, установленном вузом. Тема должна соответствовать направленности (профилю) программы, которую он осваивает.

Цели и задачи ВКР по методике преподавания иностранных языков

Выпускная квалификационная работа представляет собой единолично выполненную магистрантом работу, подготовленную на базе научно-исследовательской практики, связанную с решением актуальных научных или профессиональных (педагогических) задач и демонстрирующую степень готовности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

Целью работы является формирование умения, опираясь на приобретённые общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, самостоятельно выдвинуть научное предположение, реализовать его в научном исследовании, а также логично и последовательно изложить информацию и аргументировано защитить свою точку зрения.

В связи с этим ставятся следующие задачи:

- формирование умения анализировать, обрабатывать и систематизировать данные, полученные в ходе наблюдений и экспериментального изучения объектов и сферы профессиональной деятельности;
- систематизация и углубление знаний и по избранному направлению;
- дальнейшее совершенствование теоретического мышления и умений научно-исследовательской деятельности;
- формирование умения самостоятельно решать на современном уровне задачи профессиональной деятельности, методически грамотно излагать результаты исследования, научно аргументировать и защищать свою точку зрения
- формирование умения разрабатывать проекты, имеющие практическую значимость.

Требования к содержанию и оформлению ВКР

ВКР представляет собой самостоятельное логически завершенное исследование, связанное с реализацией целей освоенной магистерской программы и демонстрирующее умение автора самостоятельно проводить научное исследование, делать соответствующие выводы и аргументировать свою научную позицию.

ВКР по методике преподавания иностранного языка может выполняться в области лингводидактики, теоретических основ методики преподавания иностранных языков, теории и технологии преподавания иностранных языков в различных типах учебных заведений.

Написание ВКР органически связано с другими элементами учебного процесса, является их логическим продолжением.

В выпускной квалификационной работестудент должен:

- 1) обосновать актуальность темы, цель и задачи исследования;
- 2) показать знание литературы и истории вопроса;
- 3) подтвердить знакомство с методами исследования путем практического их применения;
- 4) самостоятельно разобраться в научной проблематике, доказать правомерность определенного решения проблемы;
- 5) уметь собрать фактический материал, систематизировать факты, обобщить результаты, сформулировать выводы.

Общий объем ВКР не должен превышать 60 страниц машинописного текста (шрифт Times New Roman, размер 14 кеглей, через полтора интервала; около 96.000 - 100.000 знаков в компьютерном наборе), 59-60 знаков в строке, 29-30 строк на странице. Приложения и библиографический список в общий объем работы не включаются. (Образец оформления - в Приложении 1).

Объем библиографического списка к ВКР магистранта не может быть менее 50 источников (в том числе не менее 10 источников на иностранных языках), при этом учебники и учебные пособия не могут составлять более 10% от общего объема библиографического списка.

Работа должна быть отпечатана на стандартных листах (21x30 см) белой односторонней бумаги через полтора интервала (постраничные сноски можно печатать через один интервал), переплетена или скреплена скоросшивателем и помещена в папку стандартного образца Clip-File.

Выпускная квалификационная работа в НГЛУ пишется, как правило, на русском языке.

К ВКР с точки зрения её содержания и изложения предъявляются следующие требования:

- проблемы имеют открытый характер. Под открытым характером проблемы понимается дискуссионный, недостаточно исследованный вопрос;
- тема ВКР должна быть актуальной;
- выбор предмета исследования, метод исследования и материал для исследования должны обеспечивать объективность результатов;
- постановка задач должна быть конкретной, вытекать из современного состояния вопроса и обосновываться анализом соответствующих научных работ;
- изложение хода и результатов исследования должно иллюстрироваться примерами, подтверждающими обоснованность суждений;

- результаты исследования, изложенные в заключении, должны иметь теоретическую и практическую значимость, сопровождаться рекомендациями по их использованию в практике;
- материал должен излагаться логично, быть доказательным и убедительным;

Работа должна иметь четкую структуру, быть написана научным языком, оформлена в соответствии с установленными требованиями.

ВКР состоит из нескольких разделов с определенным порядком следования, общепринятой считается следующая структура работы:

- 1) два титульных листа;
- 2) оглавление;
- 3) введение;
- 4) теоретическая глава;
- 4) собственно исследовательская глава или несколько глав;
- 5) заключение;
- 6) библиографический список;
- 7) приложение (при необходимости).

Во *Введении* автор обосновывает актуальность темы исследования, кратко характеризует состояние изученности проблемы, указывает новизну, обозначает цель, объект и предмет исследования. Исходя из исследовательских целей и предмета, формулируется гипотеза исследования, на основе которой выдвигаются задачи, определяются методы их решения. Определяется теоретическая и/или практическая значимость работы, возможность и формы практического применения полученных результатов.

Основная часть (теоретическая и собственно исследовательская главы) состоит из двух-трех разделов и включает: обзор современных исследований по данной или близкой по тематике проблеме с обязательным указанием источников; изложение содержания выполненного исследования; анализ и обобщение имеющегося материала.

Каждая глава ВКР должна иметь небольшое введение, отражающее цель изложения материала, и заключение с развёрнутыми выводами, подводящее итоги описанного в ней теоретического или практического исследования. В свою очередь глава состоит из меньших подразделов - параграфов, названия которых формулируются кратко и отражают основное содержание раздела.

Все параграфы внутри глав и сами главы должны быть примерно равными по объему.

Заключение ВКР представляет собой краткое, последовательное, логически стройное изложение полученных и описанных в основной части результатов, выводов исследования, построенных на анализе соотношения полученных результатов с общей целью и конкретными задачами исследования.

Библиографический список включает сведения об использованных при подготовке работы источниках, размещается после текста работы и предшествует приложениям.

4.2. Условия и сроки выполнения ВКР

Темы ВКР определяются выпускающими кафедрами и утверждаются приказом ректора. Темы ВКР предлагаются студентам, обучающимся по программе магистратуры, в начале первого года обучения.

ВКР выполняют студенты первого и второго года обучения в течение двух лет.

Работа выполняется студентом самостоятельно под руководством научного руководителя.

ВКР, завершенная и оформленная в соответствии с предъявляемыми требованиями, должна быть представлена на кафедру с отзывами научного руководителя и рецензента не позднее, чем за неделю до начала аттестационного испытания. На основании отзывов она допускается к защите. Отметка о допуске за подписью заведующего кафедрой ставится на титульном листе работы.

Проверку текстов ВКР на объем заимствования, в том числе содержательного, и выявление неправомерных заимствований осуществляет руководитель ВКР, который получает от ОТИСО логин и пароль на вход в систему «Антиплагиат» и представляет на выпускающую кафедру, кроме текста ВКР и отзыва о ВКР, копию справки о проверке ВКР системой «Антиплагиат» (все перечисленное - в бумажном и электронном виде). При этом в качестве

примерной общей нормы итоговой оценки оригинальности текста ВКР, представляемой системой «Антиплагиат», считается 75% по программам магистратуры. В случае отклонения от указанной нормы в сторону меньшего процента оригинальности руководителем ВКР представляется комментарий с оценкой правомочности или неправомочности отмеченных в справке заимствований (в бумажном и электронном виде).

4.3. Порядок назначения научного руководителя ВКР

Руководители ВКР назначаются выпускающими кафедрами из числа преподавателей, имеющих ученую степень кандидата или доктора наук. Для независимой оценки работы назначается официальный рецензент из числа преподавателей НГЛУ или других вузов, работающих в научной области, соответствующей направлению исследования, и имеющих ученую степень кандидата или доктора наук. Назначение научного руководителя и официального рецензента осуществляется выпускающей кафедрой.

4.4. Порядок защиты ВКР

К защите ВКР допускается студент, успешно и в полном объеме завершивший освоение ОПОП по направлению подготовки высшего образования 44.04.01 - Педагогическое образование.

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии и является публичной: присутствовать на ней имеют право все желающие. Объявление о защите вывешивается за несколько дней до защиты. Работы хранятся на выпускающей кафедре для ознакомления всех желающих.

Продолжительность защиты одной работы не превышает 20 - 25 минут. Процедура включает следующие этапы.

1. Автор выступает с кратким (не более 8-10 минут) сообщением, в котором излагает результаты своего исследования. Желательно, чтобы машинописный текст выступления не превышал 4 страницы. Это позволит соблюсти регламент и прочитать доклад в нужном темпе. Средний темп предполагает 2 минуты на одну страницу.

Сообщение по теме исследования - это начальный этап защиты, ознакомление членов ГЭК с содержанием ВКР. Обязательными компонентами сообщения являются: объект/предмет исследования, которые необходимо четко отграничить, актуальность исследования, цель, задачи исследования, материал и методология исследования, содержание работы.

В сообщении не следует излагать чужих концепций, общеизвестных положений, только результаты собственного исследования.

Примеры в сообщении являются его обязательной частью. Обеспечивая иллюстрирование теоретических положений и тезисов, они не должны перегружать выступление. Желательно предоставить членам ГЭК раздаточный материал, включив в него необходимые примеры. Если в качестве материала исследования фигурируют единицы, большие, чем одно слово, а именно, словосочетания, предложения, текстовые фрагменты, наличие раздаточного материала является обязательным.

Текст сообщения зачитывается докладчиком, не заучивается наизусть.

2. По окончании сообщения члены ГЭК, а также все присутствующие имеют право задавать докладчику вопросы. Вопросы протоколируются.

Вопросы являются неотъемлемой частью процедуры защиты. Каждый вопрос следует выслушивать до конца. Необходимо соблюдать этику и нормы поведения, принятые на защите ВКР.

3. Один из членов ГЭК зачитывает вначале текст отзыва научного руководителя, а затем текст официальной рецензии.

Рецензент читает работу заранее и пишет рецензию, в которой оценивается текст работы. Автор работы имеет возможность ознакомиться с содержанием рецензии до защиты.

Отзыв рецензента должен включать в себя оценку:

- актуальности темы и проблемы исследования;
- правильности плана исследования;
- глубины и объективности анализа имеющейся по теме научной литературы;
- сформулированных целей, задач и границ исследования;

- полноты раскрытия темы;
- научности классификации рассматриваемых явлений;
- правомерности используемых критериев;
- логичности изложения;
- убедительности и обоснованности выводов, возможностей их применения на практике;
- полноты библиографии;
- правильности оформления ВКР.

В рецензии обязательно содержатся вопросы и замечания, предполагающие заранее продуманные и корректные ответы автора работы.

4. Автор выступает с заключительным словом, в котором он отвечает на замечания рецензента. Этика защиты предписывает при этом выразить благодарность рецензенту и научному руководителю за проделанную работу, а также членам ГЭК и всем присутствующим за внимание.

Максимальное время ответа на замечания - 2 минуты (1 страница, формата А4, 14 шрифт, 1,5 интервал).

4.5. Оценка ВКР

Решение об оценке принимается Государственной экзаменационной комиссией по окончании процедуры защиты. Оценка складывается с учетом следующих критериев:

1. Полнота раскрытия исследуемой темы.
2. Глубина проникновения в проблему.
3. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала.
4. Самостоятельность и научная новизна исследования.
5. Способность к обоснованию выдвигаемых положений, полнота и логичность аргументации.
6. Свободное владение материалом в процессе защиты, находчивость и активность.

Существенное влияние на итоговую отметку оказывает отзыв научного руководителя и официальная рецензия.

5. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ГИА И ПРАКТИКЕ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

5.1. Основная литература

1. Course Handbook for Promoting Sustainable Excellence in English Language Testing and Assessment / S. Borisova [идр.]; The ProSET Project Group. - Н.Новгород: АйБиПринт, 2014
2. Focus on: Advanced English. CAE Practice Tests with Guidance. Pearson, Longman, 2001.
3. McAndrew R., Martinez R. Taboos and Issues. Heinle Cengage Learning, 2002.
4. Воронцова Т.Ю. Основы семантико-стилистической интерпретации текста. Н.Новгород, 2013.
5. Жолобов С.И. EssayWriting. Н. Новгород, 2011.
6. Жолобов С.И. Краткий тематический словарь: Вооруженные конфликты и терроризм. Н. Новгород, 2009.
7. Жолобов С.И. Краткий тематический словарь: Образование. Н. Новгород, 2006.
8. Жолобов С.И. Краткий тематический словарь: Окружающая среда. Н. Новгород, 2007.
9. Жолобов С.И. Краткий тематический словарь: Политическая жизнь. Н. Новгород, 2006.
10. Литвиненко А.И., Аниковская В.П., Деева И.М., Красильникова М.С., Карпова Л.В. A Graded English Course. Fifthyear.Third Edition. Н. Новгород, 2007 .
11. Морозкова А.Н., Сухарева Т.В. Поговорим о политике: Н. Новгород, 2005.
12. Наумова Т.М., Осипова А.А. Краткий тематический словарь: Преступления и наказания. Н.Новгород, 2013.

5.2. Дополнительная литература

1. Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge University Press, 2003
2. Cambridge Certificate in Advanced English. Cambridge University Press. 2008.
3. Chazal E., Rogers L. Oxford EAP. Oxford University Press, 2013.
4. Cobuild C. Key Words in the Media, 1995.
5. Collins English Thesaurus. Collins, 2011.
6. Complete CAE. Cambridge University Press. 2008.
7. Hewings. Advanced Grammar in Use. Cambridge University Press, 2001. Hewings, M., Thaine C. Cambridge Academic English. Cambridge University Press, 2012.
8. Longman Dictionary of English Language and Culture. Longman Group UK Limited, 1992
9. Longman Exams Dictionary. Pearson Education Limited, 2007
10. Longman Phrasal Verbs Dictionary. Longman, 2000.
11. Macmillan English Dictionary. Macmillan Publishers Limited, 2002
12. New Headway Academic Skills. Reading, Writing and Study Skills. Level 3. Oxford University Press, 2013.
13. New Oxford Learner's Dictionary of Academic English. Oxford University Press, 2014.
14. Oxford Dictionary of Synonyms and Antonyms. Oxford University press, 2007.
15. Oxford Practice Grammar. Advanced. George Yule. Oxford University Press. 2006
16. Oxford Word Skills. Advanced. Ruth Gairns, Stuart Redman. Oxford University Press. 2009
17. Practical English Usage. Third Edition. Michael Swan. Oxford University Press. Oxford, 2005.
18. Swan M., Walter C. Oxford English Grammar Course. Oxford University Press, 2011.
19. The Shorter Oxford English Dictionary. Fifth Edition. Oxford, 2002
20. ГОСТ Р 7.0.11.- 2011. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу: Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления. СТАНДАРТИНФОРМ, 2012. 16 с. - (Национальный стандарт Российской Федерации) (Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу).
ГОСТ Р 7.0.5 - 2008: Библиографическая ссылка: общие требования и правила составления: система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу/ Р. Г. Говердовская; Федер. Агентство по техническому регулированию и метрологии. - Москва: СТАНДАРТИНФОРМ, 2008. - 19 с. - (Национальный стандарт Российской Федерации) (Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу).
21. Литвиненко А.И., Аниковская В.П. Man and Justice. Н. Новгород, 2001.
22. Морозкова А.Н., Сухарева Т.В. Человек и Война: Н. Новгород, 2006.
23. Сухарева Т.В. Обучение монологическому высказыванию по тематически-ориентированному стимульному предложению: Н. Новгород, 2006.
24. Электронный доступ к УММ из 4.1.1, 4.2.1: <http://www.academ.lunn.ru/>

5.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Audio Stories: <http://lightupyourbrain.com/audio-stories-for-children.html>
2. BBC Learning English <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
3. Chazal E., Rogers L. Oxford EAP. Oxford University Press, 2013. CD-ROM.
4. Developing self-study skills:
5. ESL Depot: <http://www.esldepot.com>
6. Global Eye News: www.globaleye.org.uk/archives/index/html
7. <http://elibrary.ru> – База данных Научной электронной библиотеки
8. <http://esl.about.com/homework/esl/cs/toefl/index.htm>
9. <http://jobsearchtech.about.com/careers/jobsearchtech/library/bltopic-resumes.htm>
10. <http://lib.lunn.ru> - сайт библиотеки НГЛУ
11. <http://mhnet.org/psychhelp/chap13>
12. <http://www.inion.ru> - ИНИОН - комплекс библиографических баз данных по гуманитарной тематике. Базы данных ИНИОН
13. <http://www.lib.msu.ru> - Каталог Научной библиотеки МГУ

14. <http://www.mindtools.com/speedrd.html>
 15. http://www.rsl.ru/r_res1.htm - Каталог Российской государственной библиотеки
 16. New Oxford Learner's Dictionary of Academic English. Oxford University Press, 2014.
- CD-ROM.
17. Teaching Resources: www.englishtips.org
 18. Various English language teaching resources <http://www.learner.org/resources/>
 19. Visuwords online graphical dictionary and thesaurus: www.visuwords.com
 20. Марьянович А. Т. Диссертация: инструкция по подготовке и защите: самое полное пособие. 6-е изд. М.: АСТ; СПб: Астрель-СПб, 2009. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/51810/>., авторизованный.
 21. Мультимедийный CD-ROM к пособию Oxford Practice Grammar. Advanced. Oxford University Press, 2006.
 22. Мультимедийный CD-ROM к пособию Oxford Word Skills. Advanced. Oxford University Press, 2009.
 23. Словари и энциклопедии на Академике. Режим доступа: <http://dic.academic.ru>
 24. Яндекс-словари. Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru/>

6. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ГИА ПО МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

6.1. Основная литература

1. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты: учеб. пособие / М. А. Ариян, А. Н. Шамов - М.: ФЛИНТА: Наука, 2017.
2. Ариян М. А. Современные технологии обучения иностранным языкам в школе: Учебное пособие. - Н. Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013.
3. Гальскова Н. Д. Методика обучения иностранным языкам: учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, А. П. Василевич, Н. В. Акимова. - Ростов н/Д: Феникс, 2017
4. Гальскова, Н. Д. Основы методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие / Н. Д. Гальскова, А. П. Василевич, Н. Ф. Коряковцева, Н. В. Акимова. - Москва: КНОРУС, 2018. - 390 с.
4. Гальскова Н. Д. Современная система обучения иностранным языкам: понятие и особенности / Иностранные языки в школе. 20- 18. - № 5.
5. Коряковцева Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений / Н. Ф. Коряковцева. - М.: «Академия», 2010.
6. Куклина С. С. Сотруднические технологии для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в общеобразовательной школе: организационный аспект: [монография] / С. С. Куклина. - Ктров: ООО «Издательство Радуга Пресс», 2017.
7. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие для студ. пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров; Под ред. Е. С. Полат. - М.: «Академия», 2005.
8. Современные аспекты лингводидактики и методики преподавания иностранных языков: Учебное пособие - Н.Новгород: НГЛУ, 2012.
9. Щукин А. Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы). Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов / Щукин А. Н. - М.: ВК, 2012.
10. Камянова Т. Г. Успешный английский. Системный подход к изучению английского языка - М.: Эксмо, 2017.

6.2. Дополнительная литература

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура, 2 изд. - М., Рус.яз.,1986; 4 изд. - 1990.
2. Гурвич П.Б. Теория и практика эксперимента в методике преподавания иностранных языков./ Владимирский гос. педагогический институт - Владимир, 1980.
3. Ефремова Н. Ф. Компетенции в образовании: формирование и оценивание - М.: «национальное образование», 2012.

4. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. - М., Просвещение, 1985.
 5. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. - М., Просвещение, 1983.
 6. Методика интенсивного обучения иностранным языкам /под ред. В. А. Бухбиндера, Г. А. Китайгородской. - Киев: Высшая школа, 1988.
 7. Рапопорт И., Сельг Р., Соттер И. Тесты в обучении иностранным языкам в средней школе - Таллин, «Валгус», 1987.
 8. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: Современные подходы к многоуровнему описанию в методических целях.// Еврошкола: Москва, 2004.
 9. Современные языки: Изучение, преподавание, оценка. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком.// Совет по культурному сотрудничеству. Комитет по образованию. Страсбург, 1996.
 10. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. М., Просвещение, 2002.
 11. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе./ под ред. Климентенко А.Д., Миролюбова А.А - М., Педагогика, 1981.
 12. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. - М., Высшая школа, 1987.
 13. Штульман Э.А. Основы эксперимента в методике обучения иностранным языкам./ Издательство Воронежского университета - Воронеж, 1971.
 14. Щукин А. Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов - М.: Издательство ИКАР, 2014.
- Журналы: «Иностранные языки в школе», «Русский язык за рубежом», «English Language Teaching Forum» (USA), «Deutsch als Fremdsprache» (Deutschland), «Le Français dans le Monde».

6.3. Программное обеспечение и интернет-ресурсы

1. **Теория обучения языку и культуре**
<http://res.krasu.ru/paradigma/1/6/.htm>.
 Журнал межкультурной коммуникации 1998 - №1
2. **TESL-EJ**
<http://www.kyoto-su.ac.jp/information/tesl-ej/index.htm>.
 ЭНЖ, посвященный вопросам использования компьютерных технологий в преподавании ИЯ
3. **CALL-EJ ON LINE**
<http://www.clec.ritsumei.ac.jp/english/callejonline/>
 НЖ, посвященный проблемам обучения ИЯ и использованию компьютерных технологий в обучении (в электронной форме с 1999 г.)
4. **Teaching English with Technology**
<http://www.iatelf.org.pl/sig/call/callnl.htm>
 Научно-методический журнал, посвященный использованию компьютерных технологий в обучении английскому языку
5. **English Teaching Forum**
<http://exchange.state.gov/forum/>
 Электронная версия - статьи, посвященные теории и практике преподавания английского языка как иностранного и различным аспектам американской культуры
6. **The Internet Test Journal**
<http://www.aitech.ac.jp/-iteslj/>
 В журнале публикуются преимущественно учебно-методические материалы: планы занятий, раздаточный материал, описание оригинальных приемов работы.
7. http://www.vshu.kirov.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=969&Itemid=1
 Вестник ВятГГУ – НЖ, рекомендованный ВАК
8. <http://www.flsmozaika.ru/>

Электронные научно-методические библиотеки

1. http://elibrary.ru/projects/events/event_vak_09_info.asp?

Научная электронная библиотека Library.ru

2. <http://festival.1september.ru/search/>

Фестиваль педагогических идей «Открытый урок»

3. http://www.edu.ru/db/portal/sites/res_page.htm

Федеральный образовательный портал

4. <http://window.edu.ru/>

«Единое окно доступа к образовательным ресурсам»

5. <http://www.xrefer.com>

Виртуальная библиотека справочных изданий Xrefer

1. <http://www.surrey.ac.uk/ELI/thesis.htm> - Postgraduate Dissertations

Полные тексты и резюме магистерских диссертаций студентов английского языка Саррейского университета (Великобритания), посвященные проблемам обучения английскому языку как иностранному.

Электронные словари, справочники и энциклопедии в открытом доступе

1. **CambridgeDictionaries Online**

<http://dictionary.cambridge.org/> - пять видов словарей.

2. **Columbia Encyclopedia**

<http://www.bartleby.com/65/> - 50 000 словарных статей.

3. **Information Please**

<http://www.infoplease.com/> - Энциклопедия, словарь, атлас и несколько справочников.

Сайты профессиональных организаций

1. <http://www.fipi.ru/> - Федеральный институт педагогических измерений

2. <http://www.prosv.ru/> - Издательство Просвещение. Здесь можно найти сведения об учебниках, учебных пособиях, методическую помощь преподавателям ИЯ, полнотекстовые аудиозаписи.

3. <http://www.titul.ru/central/> - Издательство Титул. Здесь можно найти сведения об учебниках, учебных пособиях, методическую помощь преподавателям ИЯ, полнотекстовые аудиозаписи и примеры мультимедийных программ для обучения АЯ.

4. <http://www.mon.gov.ru> - сайт Министерства образования и науки Российской Федерации

5. <http://www.iatelf.org/newhome.asp> - IATEFL

6. <http://www.tesol.org/index.html> - Информация об организациях, о конференциях, об отделениях организаций в различных странах, а также последние достижения в области преподавания английского языка

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГИА

Защита выпускной квалификационной работы проходит в аудитории, оборудованной видеопроектором. Компьютер, с которого выводятся данные на экран проектора, должен быть снабжён офисным пакетом MS Office или его аналогом (прежде всего - приложением MS PowerPoint или иным приложением с функцией демонстрации презентаций), а также программой для просмотра PDF-файлов и изображений.

При обучении в студенческой группе лиц, имеющих ограниченные возможности по здоровью, процедура государственной итоговой аттестации организуется в аудиториях, отвечающих требованиям безбарьерной среды (возможность воспользоваться лифтом).

Образец первого титульного листа

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»

Отделение очно-заочного и заочного обучения

Кафедра методики преподавания иностранных
языков, педагогики и психологии

Павлов Евгений Александрович

**ФОРМИРОВАНИЕ УМЕНИЯ СОМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ У СТУДЕНТОВ МЛАДШИХ КУРСОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ
«ЛИНГВИСТИКА»**

Выпускная квалификационная работа

Направление подготовки 44.04.01 - Педагогическое образование
Направленность (профиль): Иностранный язык

Нижний Новгород
2020

Образец второго титульного листа

Работа выполнена на кафедре методики преподавания иностранных языков педагогики и психологии Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

Научный руководитель	доктор филологических наук, профессор Ю. Ю. Иванова
Официальный рецензент	кандидат филологических наук, доцент В. И. Петрова

Работа допускается к защите

Заведующий кафедрой
кандидат педагогических наук,
доцент

Е. П. Глумова

«_____» _____ 2020 года

Защита состоится «___» _____ 2020 года

Оценка защиты выпускной квалификационной работы

Государственной экзаменационной комиссией «_____»

Председатель ГЭК _____